

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Supremo Tribunal Administrativo — Kompatibbiltà mal-Artikoli 12 KE, 43 KE, 56 KE, 58(3) KE (attwalment l-Artikoli 18, 49, 63 u 65(3) TFUE) u mal-Artikolu 5(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE, tat-23 ta' Lulju 1990, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-każ tal-kumpanniji prinċipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 147), ta' leġiżlazzjoni fiskali nazzjonali dwar it-taxxa fuq id-dividendi mqassma minn kumpannija residenti lil kumpannija benefiċjarja mhux residenti li għandha sehem ta' inqas minn 25 % fil-kapital tal-kumpannija li qed tqassam id-dividendi — Taxxa fras il-ghajn b'rata ta' 15 % prevista minn ftehim dwar it-taxxa doppja konkluz bejn iż-żewġ Stati inwkistjoni — Eżenzjoni tad-dividendi mhallsa lill-kumpanniji residenti

**Dispożittiv**

L-Artikoli 56 KE u 58 KE għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu sistema fiskali li tirriżulta minn ftehim dwar ħelsien minn taxxa doppja konkluz bejn żewġ Stati Membri, li jipprovdi għal taxxa fras il-ghajn ta' 15 % fuq id-dividendi mqassma minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru lil kumpannija benefiċjarja stabbilita fl-Istat Membru l-iehor, meta l-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-ewwel Stat Membru jeżenta minn din it-taxxa d-dividendi mhallsa lil kumpannija benefiċjarja residenti. Kien ikun mod iehor biss li kieku t-taxxa fras il-ghajn setgħet tiġi imputata fuq it-taxxa dovuta fit-tieni Stat Membru fuq id-differenza fid-dhul mit-taxxa. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika jekk tali newtralizzazzjoni tad-differenza fid-dhul mit-taxxa ssirx b'applikazzjoni tal-provedimenti kollha tal-ftehim dwar ħelsien minn taxxa doppja u dwar il-prekluzjoni tal-evażjoni fiskali fil-qasam tat-taxxi fuq id-dhul, konkluz fis-26 ta' Ottubru 1993 bejn ir-Repubblika Portugiża u r-Renju ta' Spanja.

(<sup>1</sup>) ĠU C 195, 17.07.2010

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-6 ta' Diċembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunalul Dolj — ir-Rumanija) — Adrian Băilă vs Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Craiova, Administrația Fondului pentru Mediu**

(Kawża C-377/10) (<sup>1</sup>)

**(“Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Nuqqas ta' rabta mar-realtà jew mas-suġġett tal-kawża prinċipali — Inammissibbiltà”)**

(2011/C 63/31)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

**Qorti tar-rinviju**

Tribunalul Dolj

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Adrian Băilă

Konvenuti: Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Craiova, Administrația Fondului pentru Mediu

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Tribunalul Dolj — Reġistrazzjoni ta' vetturi użati precedentement irreġistrati fi Stati Membri ohra — Taxxa ambjentali li tapplika għall-vetturi bil-mutur fl-ewwel reġistrazzjoni tagħhom fi Stat Membru partikolari — Kompatibbiltà tal-leġiżlazzjoni nazzjonali mal-Artikolu 110 TFUE — Eżenzjoni temporanja għall-vetturi li għandhom ċerti karatteristiċi

**Dispożittiv**

*It-talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunalul Dolj, permezz ta' deċiżjoni tad-9 ta' Ġunju 2010, hija manifestament inammissibbli.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 274, 09.10.2010

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-7 ta' Diċembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Curtea de Apel Bacău — ir-Rumanija) — SC DRA SPEED SRL vs Direcția Generală a Finanțelor Publice Bacău, Administrația Finanțelor Publice Bacău**

(Kawża C-439/10) (<sup>1</sup>)

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Nuqqas ta' deskrizzjoni tal-kuntest fattwali — Inammissibbiltà)**

(2011/C 63/32)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

**Qorti tar-rinviju**

Curtea de Apel Bacău

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: SC DRA SPEED SRL

Konvenuti: Direcția Generală a Finanțelor Publice Bacău, Administrația Finanțelor Publice Bacău

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Curtea de Apel Bacău Seția Comercială, Contencios Administrativ și Fiscal — Reġistrazzjoni ta' vetturi użati precedentement irreġistrati fi Stati Membri ohra — Taxxa ambjentali li taffettwa l-vetturi bil-mutur meta jiġu rreġistrati għall-ewwel darba fi Stat Membru — Kompatibbiltà tal-leġiżlazzjoni nazzjonali mal-Artikolu 110 TFUE — Diskriminazzjoni meta mqabbla mal-vetturi użati diġà rreġistrati fit-territorju tal-imsemmi Stat Membru u mhux suġġetti għall-imsemija taxxa waqt bejgħ sussegwenti jew reġistrazzjoni ġdida.

**Dispożittiv**

*It-talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Bacău, permezz ta' deċiżjoni tal-1 ta' Settembru 2010, hija manifestament inammissibbli.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 328, 04.12.2010.